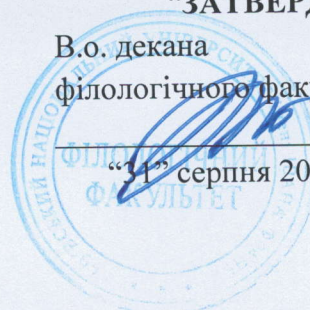


МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Львівський національний університет імені Івана Франка
Філологічний факультет
Кафедра польської філології

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

В.о. декана
філологічного факультету

“31” серпня 2023 р.



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**«ІГРОВІ МЕТОДИКИ В НАВЧАННІ
(НА ПРИКЛАДІ ПОЛЬСЬКОЇ МОВИ)»**

що належить до циклу загальноуніверситетських дисциплін
(гуманітарного та соціально-економічного спрямування)

Робоча програма навчальної дисципліни «Ігрові методики в навчанні (на прикладі польської мови)», що належить до циклу загальноуніверситетських дисциплін (гуманітарного та соціально-економічного спрямування). – Львів, 2023. – 17 с.

Розробники:

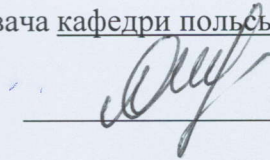
Ніколайчук Христина Миколаївна, доцент кафедри польської філології

Стефанишин Юлія Миронівна, доцент кафедри польської філології

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри польської філології Львівського національного університету імені Івана Франка

Протокол № 1 від 31.08.2023 р.

В.о. завідувача кафедри польської філології

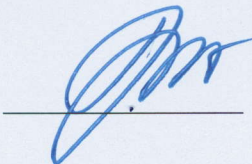


доц. Лозинська О.Г.

31.08.2023 р.

Затверджено Вченою радою філологічного факультету

Протокол № 1 від 31.08.2023 р.



31.08.2023 р.

Голова

доц. Крохмальний Р.О.

© Ніколайчук Х.М., 2023

© Стефанишин Ю.М., 2023

1. Опис навчальної дисципліни

Курс «Ігрові методики в навчанні (на прикладі польської мови)» належить до циклу дисциплін вільного вибору студентів (гуманітарного та соціально-економічного спрямування) студентів усіх факультетів 2 року навчання (I семестр) Львівського національного університету імені Івана Франка (бакалаврат). Курс передбачає ігровий підхід до вивчення основ польської мови. Починаючи від алфавіту, в ігровій формі студент поступово опанує навички читання та розуміння польських текстів, засвоїть граматичні конструкції та лексику, необхідні для творення власних усних чи письмових текстів у типових комунікативних ситуаціях. Перевагою цього предмета є застосування ігрових прийомів, які стимулюють пізнавальну та творчу активність студентів. Інтерактивний характер мають також лекційні заняття, на яких пояснення теоретичних аспектів, зокрема граматики польської мови, супроводжується грою та взаємодією всіх учасників навчального процесу. Пропоновану і освоювану методику навчання через гру студент може запозичувати для вивчення інших мов та дисциплін і в майбутній власній дидактичній діяльності.

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		<u>денна форма навчання</u>	<u>заочна форма навчання</u>
Кількість кредитів – 3	ДВВ	За вибором	
	ДВВ		
Модулів – 1	ДВВ	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 2		2-й	
Загальна кількість годин – 90		Семестр	
		3-й	
		Лекції	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студента – 3,6	Освітньо-кваліфікаційний рівень: бакалавр	16 год.	
		Практичні, семінарські	
		16 год.	
		Лабораторні	
		Самостійна робота	
		58 год.	
Індивідуальні завдання: -			
Вид контролю: залік			

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою дисципліни «Ігрові методики в навчанні (на прикладі польської мови)» є вивчення польської мови (фонетика, письмо, читання, говоріння на рівні А2) з використанням ігрових прийомів. Навчальний курс охоплює вибрані теми з лексики та нормативної граматики польської мови. Особливу увагу зосереджено також на ролі міжмовних інтерференцій граматичного характеру, омонімів тощо у викладанні польської мови як іноземної. Слухачі курсу у практиці дізнаються про різні типи дидактичних ігор, а також техніки запам'ятовування, які знадобляться у вивченні іноземної мови.

Основними **завданнями** вивчення дисципліни «Ігрові методики в навчанні (на прикладі польської мови)» є:

- 1) забезпечити засвоєння студентами правил польської літературної мови;
- 2) ознайомити студентів з основами польської орфографії;
- 3) навчити студентів читати і писати по-польськи;
- 4) забезпечити розуміння студентами усних та письмових текстів початкового рівня складності;
- 5) забезпечити засвоєння студентами у функціональному аспекті правил польської словозміни (іменник, прикметник, займенник, числівник, дієслово);
- 6) забезпечити засвоєння студентами лексики, в т.ч. фразеології, найпоширеніших тематичних полів;
- 7) розвинути навички спілкування в типових комунікативних ситуаціях;
- 8) ознайомити студентів з різними типами навчально-розважальних ігор, а також мнемотехнік, які можна використовувати у вивченні іноземної мови.

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні:

знати:

- правила польської літературної вимови;
- основні правила орфографії сучасної польської мови;
- основні правила польської словозміни (іменник, прикметник, займенник, числівник, дієслово);
- лексику, в т.ч. фразеологію, найпоширеніших тематичних полів;
- типи навчально-розважальних ігор, а також мнемотехніки, які можна використовувати у вивченні іноземної мови.

вміти:

- читати та писати польською;
- розуміти тексти на слух та писані тексти початкового рівня складності;
- спілкуватися у типових комунікативних ситуаціях, вживаючи нормативні граматичні та синтаксичні конструкції, відповідну до теми лексику;
- у практиці використовувати здобуті знання про ігрові методики вивчення іноземної мови.

Програмні результати:

ПНР 5. Раціонально організувати власну навчальну та науково-професійну діяльність, вміти ефективно будувати стратегію саморозвитку та професійного вдосконалення.

ПНР 6. При спілкуванні з людьми інших культур, традицій та віросповідань дотримуватись принципів толерантності, поваги до різноманіття думок та переконань, політичних поглядів тощо.

ПНР 7. Уміти співпрацювати та комунікувати у колективі.

ПНР 10. У своїй професійній діяльності використовувати сучасні інформаційні та комунікаційні технології, наукометричні платформи.

ПНР 11. Знати та уміти реалізувати у практичній діяльності норми української та польської літературної мови, а також різних стилів мовлення.

ПНР 13. Володіти державною та польською мовою на належному рівні, що дозволяє створювати тексти різних жанрів і стилів.

ПНР 14. Знати систему польської мови, вміти аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

3. Програма навчальної дисципліни II курс 3-й семестр

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. Основи фонетики, графіки, правопису та нормативної граматики польської мови (займенники, поділ іменників і прикметників на роди, орудний відмінок однини та множини іменників і прикметників; відмінювання дієслова *być* та дієслів II, III дієвідміни в теперішньому часі; кількісні числівники 0-100). Комунікативні теми: опис людини, короткі відомості про людину (місце проживання, професія, національність, зацікавлення тощо).

Тема 1. 1.1. Польський алфавіт та правила читання. Ознайомлення з польським алфавітом: діакритичні знаки, диграфи *ch, cz, rz, sz, dz, dź, ź*. Букви і звуки. Відпрацювання техніки читання з особливим акцентом на: носові голосні *a, ę*, дифтонги *ai, ei*, літери *l, ł*, середньоаязикові *ź, ć, ś, dź, ń*. Особливості наголосу в польській мові. Вимова та правопис. Основні відомості про правопис *ch, h; rz, ź; ó, u*. *Нормативна граматика польської мови:* особові займенники у польській мові, займенники 3 ос. множини (*oni / one*). *Лексика:* привітання, прощання, представлення, запитання про самопочуття (неофіційні та офіційні, тобто звертання на *ty i Pan / Pani*).

1.2. Використання онлайн-платформ у вивченні польської мови як іноземної. Ч. 1.

1. Serafin B., Achteлик A. Miło mi panią poznać. Język polski w sytuacjach komunikacyjnych. – Katowice, 2001. – S. 11-25.
2. Кравчук А. Польська вимова з елементами правопису (для українців, що вивчають польську мову): навчальний посібник. – Львів, 2015.
3. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra po polsku 1. – Kraków, 2006. – S. 6-7.
4. <https://www.youtube.com/watch?v=ZcCWfmiZDgw>
5. <https://www.youtube.com/watch?v=VtV4MRFWazY>
6. <https://www.youtube.com/watch?v=I7e5umLqEh0>
7. <https://www.youtube.com/watch?v=UcLq7qS9xBw&t=2s>
8. <https://www.youtube.com/watch?v=Fkx-8Owp43w&t=1s>
9. <https://www.youtube.com/watch?v=vnyHphyby5M>
10. <https://www.ore.edu.pl/2010/09/europejskie-portfolio-jzykowe/>
11. <https://dinolingo.com/learn-polish-for-kids/>

Тема 2. 2.1. «Яке Твоє ім'я?». *Нормативна граматика польської мови:* відмінювання дієслова *być* та дієслів III дієвідміни (на *-m, -sz*). Кількісні числівники від 1 до 10. *Лексика:* «Звідки ти?», назви країн. «Моя адреса». Основні відомості про Польщу, географічне розташування країни, адміністративний поділ.

2.2. Використання онлайн-платформ у вивченні польської мови як іноземної. Ч. 2.

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra po polsku 1. – Kraków, 2006. – S. 12-15.
2. Machowska J. Gramatyka? Dlaczego nie?! Ćwiczenia gramatyczne dla poziomu A1. – Kraków, 2010. – S. 125-127.
3. Pasięka M. Język polski dla cudzoziemców. Ćwiczenia dla początkujących. – Wrocław, 2001. – S. 109-110.
4. Kołak K., Malinowska M., Rabczuk A., Zackiewicz D. Raz, dwa, trzy i po polsku mówisz ty! T. 1. – Lwów, 2015. – S. 48-49.
5. <https://www.youtube.com/watch?v=GG1ci5MT7Z8>
6. <https://www.superkid.pl/polski-dla-dzieci-jako-jezyk-obcy>
7. <http://www.sjikip.us.edu.pl/pl/biblioteka-lektora/nauczanie-dzieci/>

Тема 3. 3.1. «Я маю питання. Що це? Хто це?». *Нормативна граматика польської мови:* поділ іменників на роди, родові закінчення прикметників. Кількісні числівники від 11 до 20. *Лексика:* основна лексика на позначення предметів, що нас оточують. Опис членів родини.

3.2. Використання онлайн-платформ у вивченні польської мови як іноземної. Ч. 3.

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra po polsku 1. – Kraków, 2006. – S. 16-23.
2. Seretny A. A co to takiego? – Kraków, 2008. – S. 60-61.
3. Machowska J. Gramatyka? Dlaczego nie?! Ćwiczenia gramatyczne dla poziomu A1. – Kraków, 2010. – S. 30-37.
4. Pasieka M. Język polski dla cudzoziemców. Ćwiczenia dla początkujących. – Wrocław, 2001. – S. 10-15.
5. <https://kahoot.it/>
6. <https://quizlet.com/>
7. „Uczmy się polskiego 2” (<https://www.youtube.com/watch?v=mbv404A-n1s>).

Тема 4. 4.1. «Хто Ти?». *Нормативна граматика польської мови:* орудний відмінок однини та множини іменників і прикметників. *Лексика:* назви національностей, професій, лексика з теми «Мої зацікавлення».

4.2. Використання настільних ігор у вивченні польської мови як іноземної. Ч. 1.

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra po polsku 1. – Kraków, 2006. – S. 24-31.
2. Gałyga D. Jak to łatwo powiedzieć... ćwiczenia komunikacyjne dla początkujących. – Kraków, 2011. – S. 26-33.
3. Machowska J. Gramatyka? Dlaczego nie?! Ćwiczenia gramatyczne dla poziomu A1. – Kraków, 2010. – S. 63-81.
4. Pasieka M. Język polski dla cudzoziemców. Ćwiczenia dla początkujących. – Wrocław, 2001. – S. 64-73.
5. <https://helendoron.ua/free-board-games/>

Тема 5. 5.1. «Що Ти любиш робити?». *Нормативна граматика польської мови:* дієслова II дієвідміни (на -ę, -isz / -ysz). Кількісні числівники від 20 до 100. *Лексика:* лексика до теми «Заняття у вільний час», прислівники на позначення часу, дні тижня.

5.2. Використання настільних ігор у вивченні польської мови як іноземної. Ч. 2.

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra po polsku 1. – Kraków, 2006. – S. 42-49.
2. Stemppek I., Stelmach A., Dawidek S., Szymkiewicz A. Polski, krok po kroku A1/A2. – Kraków, 2013. – S. 84-91; 80-81; 40-45.
3. Garncarek P. Czas na czasownik. – Kraków, 2001. – S. 15-20.
4. <https://www.youtube.com/watch?v=LPxiJ2v2H5k>
5. https://gryplanszowe.pl/pol_m_Gry-dla-dzieci_Edukacyjne-393.html
6. <https://mlodygiercownik.pl/2020/09/27/ranking-gier-do-nauki-jezykow-obcych/>
7. <https://www.gry-jezykowe.pl/>

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. Основи нормативної граматики польської мови (знахідний відмінок однини іменників і прикметників; називний відмінок множини іменників та прикметників середнього, жіночого та нечоловічоособового роду; відмінювання дієслів I дієвідміни в теперішньому часі; відмінювання дієслів у минулому часі; кількісні числівники 100-1000; узгодження слів *złoty*, *grosz* з числівниками; порядкові числівники). Комунікативні

теми: комунікативні ситуації, пов'язані з мандрівкою до Польщі (покупки, ресторан, оренда помешкання, екскурсії, орієнтація в місті тощо).

Тема 6. 6.1. «Невеликі покупки». *Нормативна граматика польської мови*: знахідний відмінок однини іменників і прикметників. Узгодження слів *złoty*, *grosz* з числівниками. Кількісні числівники 100–1000. *Лексика*: лексичний мінімум найменувань речей, які можна купити у кіоску та торговому центрі.

6.2. Навчальні ігри з використанням допоміжних (нетехнічних) матеріалів.

1. Stempek I., Stelmach A., Dawidek S., Szymkiewicz A. *Polski, krok po kroku A1/A2*. – Kraków, 2013. – S. 46-51.
2. Serafin B., Achteлик A. *Miło mi panią poznać. Język polski w sytuacjach komunikacyjnych*. – Katowice, 2001. – S. 37-43; 118-119; 152-159.
3. Kołak K., Malinowska M., Rabczuk A., Zackiewicz D. *Raz, dwa, trzy i po polsku mówisz ty! T. 1*. – Lwów, 2015. – S. 66-68.
4. Machowska J. *Gramatyka? Dlaczego nie?! Ćwiczenia gramatyczne dla poziomu A1*. – Kraków, 2010. – S. 51-62.
5. Pasieka M. *Język polski dla cudzoziemców. Ćwiczenia dla początkujących*. – Wrocław, 2001. – S. 59-63.
6. Pelc T. *Teraz polski. Gry i ćwiczenia komunikacyjne. Cz. I, II*. – Łódź, 1997.
7. Stempek, I. *Polski, krok po kroku. Gry i zabawy językowe. Poziom A1, A2*. – Kraków, 2012.
8. Stempek, I. *Polski, krok po kroku. Gry i zabawy językowe. Poziom A2, B1*. – Kraków, 2019.
9. „Uczmy się polskiego 6” (<https://www.youtube.com/watch?v=s9S4EIC9jEM>)

Тема 7. 7.1. «Твої гастрономічні вподобання. Ресторан». *Нормативна граматика польської мови*: дієслова I дієвідміни (на *-ę*, *-esz*). *Лексика*: лексика на позначення продуктів харчування та страв, місць та предметів, пов'язаних із прийомом їжі.

7.2. Навчальні ігри без використання допоміжних (наочних) матеріалів.

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. *Hurra po polsku 1*. – Kraków, 2006. – S. 50-57.
2. Gałyga D. *Jak to łatwo powiedzieć... ćwiczenia komunikacyjne dla początkujących*. – Kraków, 2011. – S. 55-61; 73-81; 87-89.
3. Seretny A. *A co to takiego?* – Kraków, 2008. – S. 86-89.
4. Garncarek P. *Czas na czasownik*. – Kraków, 2001. – S. 9-15.
5. Seretny A., Lipińska E. *ABC metodyki nauczania języka polskiego jako obcego*. – Kraków, 2005. – S. 38-42; 87-97; 129-132.
6. „Uczmy się polskiego 5” (<https://www.youtube.com/watch?v=5oMz4Ia95nE>).

Тема 8. 8.1. «Я шукаю помешкання». *Нормативна граматика польської мови*: називний відмінок множини іменників та прикметників середнього, жіночого та нечоловічоособового роду. *Лексика*: будинок – назви кімнат і приміщень у помешканні. *Лексика* на позначення меблів та інших речей у квартирі, оренда помешкання.

8.2. Креативність і мнемотехніки у вивченні іноземної мови.

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. *Hurra po polsku 1*. – Kraków, 2006. – S. 116-121.
2. Machowska J. *Gramatyka? Dlaczego nie?! Ćwiczenia gramatyczne dla poziomu A1*. – Kraków, 2010. – S. 95-103.
3. Gałyga D. *Jak to łatwo powiedzieć... ćwiczenia komunikacyjne dla początkujących*. – Kraków, 2011. – S. 91-110.

4. Pasieka M. Język polski dla cudzoziemców. Ćwiczenia dla początkujących. – Wrocław, 2001. – S. 16-20.
5. <https://www.youtube.com/watch?v=yn7s8c7SuTo>
6. Boral B., Boral T. Techniki zapamiętywania. – Warszawa, 2013.
7. Ellison S., Gray J. 365 dni kreatywnej zabawy. – Warszawa, 2018.
8. Nęcka E., Gruszka A., Orzechowski J., Szymura B. Trening twórczości. – Sopot, 2019.
9. Горслі К. Пам'ять без обмежень. Потужні стратегії запам'ятовування. – Київ, 2020.

Тема 9. 9.1. «Де Ти був?». *Нормативна граматика польської мови: дієслова у минулому часі. Порядкові числівники. «Котра година? О котрій годині?».* *Лексика: лексика, пов'язана з подорожами, дорогою, в т.ч. купуванням квитків, назвами транспортних засобів тощо.*

9.2. Польський медіапростір як розважально-дидактичний інструмент вивчення мови.

1. Stempek I., Stelmach A., Dawidek S., Szymkiewicz A. Polski, krok po kroku A1/A2. – Kraków, 2013. – S. 84-91; 80-81; 94-95.
2. Serafin B., Achteлик A. Miło mi panią poznać. Język polski w sytuacjach komunikacyjnych. – Katowice, 2001. – S. 75-88; 129-137.
3. Gałyga D. Jak to łatwo powiedzieć... ćwiczenia komunikacyjne dla początkujących. – Kraków, 2011. – S. 41-46; 50; 173-192.
4. Machowska J. Gramatyka? Dlaczego nie?! Ćwiczenia gramatyczne dla poziomu A1. – Kraków, 2010. – S. 143-154.
5. Pasieka M. Język polski dla cudzoziemców. Ćwiczenia dla początkujących. – Wrocław, 2001. – S. 116-124.
6. <https://www.ore.edu.pl/2010/09/europejskie-portfolio-jzykowe/>
7. <https://kanapka.pl.ua/blog/>
8. <https://www.youtube.com/watch?v=BUDfKmesiwY>
9. <https://zw.lt/tag/gramatyczne-poniedzialki/>
10. „Uczmy się polskiego 4” (<https://www.youtube.com/watch?v=2pIcsFGZzA0>)
11. „Uczmy się polskiego 9” (https://www.youtube.com/watch?v=5k_kwFiXnFM)
12. „Uczmy się polskiego 12” (<https://www.youtube.com/watch?v=BZCWR7gaLCQ>)

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин										
	денна форма						Заочна форма				
	усьог о	у тому числі					ус ьо го	у тому числі			
л		п	л а б	ін д	с.р.	л		п	лаб	інд	с.р.
	90	16	16			58					
3-й семестр											
<p>Змістовий модуль 1. Основи фонетики, графіки, правопису та нормативної граматики польської мови (займенники, поділ іменників і прикметників на роди, орудний відмінок однини та множини іменників і прикметників; відмінювання дієслова <i>być</i> та дієслів II, III дієвідміни в теперішньому часі; кількісні числівники 0-100). Комунікативні теми: опис людини, короткі відомості про людину (місце проживання, професія, національність, зацікавлення тощо).</p>											
Тема 1.	8	2				6					
Тема 2.	8		2			6					
Тема 3.	10	2	2			6					
Тема 4.	10	2	2			6					
Тема 5.	12	2	2			8					
Разом за змістовим модулем 1	48	8	8			32					
<p>Змістовий модуль 2. Основи нормативної граматики польської мови (знахідний відмінок однини іменників і прикметників; називний відмінок множини іменників та прикметників середнього, жіночого та нечоловічоособового роду; відмінювання дієслів I дієвідміни в теперішньому часі; відмінювання дієслів у минулому часі; кількісні числівники 100-1000; узгодження слів <i>złoty</i>, <i>grosz</i> з числівниками; порядкові числівники). Комунікативні теми: комунікативні ситуації, пов'язані з мандрівкою до Польщі (покупки, ресторан, оренда помешкання, екскурсії, орієнтація в місті тощо).</p>											
Тема 6.	10	2	2			6					
Тема 7.	10	2	2			6					
Тема 8.	12	2	2			8					
Тема 9.	10	2	2			6					
Разом за змістовим модулем 2	42	8	8			26					
Усього годин	90	16	16			58					

5. Тематика практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	«Яке Твоє ім'я?». Нормативна граMATика польської мови (пояснення матеріалу): відмінювання дієслова <i>być</i> та дієслів III дієвідміни (на -m, -sz). Кількісні числівники від 1 до 10. Лексика: «Звідки ти?», назви країн. «Моя адреса». Основні відомості про Польщу, географічне розташування країни, адміністративний поділ. Використання онлайн-платформ у вивченні польської мови як іноземної. Ч. 2.	2
2	«Я маю питання. Що це? Хто це?». Виконання вправ з нормативної граматики польської мови (дидактичні ігри): поділ	2

	іменників на роди, родові закінчення прикметників. Кількісні числівники від 11 до 20. <i>Лексика</i> : основна лексика на позначення предметів, що нас оточують. Опис членів родини.	
3	«Хто Ти?». <i>Виконання вправ з нормативної граматики польської мови (дидактичні ігри)</i> : орудний відмінок однини та множини іменників і прикметників. <i>Лексика</i> : назви національностей, професій, лексика з теми «Мої зацікавлення». <i>Диктант (повторення лексики з 1-3 теми)</i> .	2
4	«Що Ти любиш робити?». <i>Виконання вправ з нормативної граматики польської мови (дидактичні ігри)</i> : дієслова II дієвідміни (на -ę, -isz / -ysz). Кількісні числівники від 20 до 100. <i>Лексика</i> : лексика до теми «Заняття у вільний час», прислівники на позначення часу, дні тижня. <i>Відеопрезентація настільної гри, яку можна використати у навчанні мови</i> .	2
5	«Невеликі покупки». <i>Виконання вправ з нормативної граматики польської мови (дидактичні ігри)</i> : знахідний відмінок однини іменників і прикметників. Узгодження слів <i>złoty, grosz</i> з числівниками. Кількісні числівники 100–1000. <i>Лексика</i> : лексичний мінімум найменувань речей, які можна купити у кіоску та торговому центрі. <i>Написання модуля 1</i> .	2
6	«Твої гастрономічні вподобання. Ресторан». <i>Виконання вправ з нормативної граматики польської мови (дидактичні ігри)</i> : дієслова I дієвідміни (на -ę, -esz). <i>Лексика</i> : лексика на позначення продуктів харчування та страв, місць та предметів, пов'язаних із прийомом їжі.	2
7	«Я шукаю помешкання». <i>Виконання вправ з нормативної граматики польської мови (дидактичні ігри)</i> : називний відмінок множини іменників та прикметників середнього, жіночого та нечоловічоособового роду. <i>Лексика</i> : будинок – назви кімнат і приміщень у помешканні. <i>Лексика</i> на позначення меблів та інших речей у квартирі, оренда помешкання. <i>Презентації творчих завдань</i> .	2
8	«Де Ти був?». <i>Виконання вправ з нормативної граматики польської мови (дидактичні ігри)</i> : дієслова у минулому часі. Порядкові числівники. «Котра година? О котрій годині?». <i>Лексика</i> : лексика, пов'язана з подорожами, дорогою, в т.ч. купуванням квитків, назвами транспортних засобів тощо. Обговорення теми «Подорожі» з використанням польських навчально-розважальних теле- і радіопрограм, влогів тощо. <i>Написання модуля 2</i> .	2
	Разом	16

6. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Польський алфавіт та правила читання. Ознайомлення з польським алфавітом: діакритичні знаки, диграфи <i>ch, cz, rz, sz, dz, dź, dż</i> . Букви і звуки. Відпрацювання техніки читання з особливим акцентом на: носові голосні <i>a, e</i> , дифтонги <i>ai, ei</i> , літери <i>l, ł</i> ,	6

	<p>середньоязикові <i>ź, ć, ś, dź, ń</i>. Особливості наголосу в польській мові. Вимова та правопис. Основні відомості про правопис <i>ch, h; rz, ż; ó, u</i>. Виконання вправ з нормативної граматики польської мови (дидактичні ігри): особові займенники у польській мові, займенники 3 ос. множини (<i>oni / one</i>). Засвоєння лексики: привітання, прощання, представлення, запитання про самопочуття (неофіційні та офіційні, тобто звертання на <i>ty i Pan / Pani</i>). Опрацювання онлайн-платформ у вивченні польської мови як іноземної. Ч. 1.</p>	
2	<p>«Яке Твоє ім'я?». Виконання вправ з нормативної граматики польської мови (дидактичні ігри): відмінювання дієслова <i>być</i> та дієслів III дієвідміни (на <i>-m, -sz</i>). Кількісні числівники від 1 до 10. Засвоєння лексики: «Звідки ти?», назви країн. «Моя адреса». Основні відомості про Польщу, географічне розташування країни, адміністративний поділ. Опрацювання онлайн-платформ у вивченні польської мови як іноземної. Ч. 2.</p>	6
3	<p>«Я маю питання. Що це? Хто це?». Виконання вправ з нормативної граматики польської мови (дидактичні ігри): поділ іменників на роди, родові закінчення прикметників. Кількісні числівники від 11 до 20. Засвоєння лексики: основна лексика на позначення предметів, що нас оточують. Опис членів родини. Опрацювання онлайн-платформ у вивченні польської мови як іноземної. Ч. 3. Приготування до написання диктанту (повторення лексики з 1-3 теми).</p>	6
4	<p>«Хто Ти?». Виконання вправ з нормативної граматики польської мови (дидактичні ігри): орудний відмінок однини та множини іменників і прикметників. Засвоєння лексики: назви національностей, професій, лексика з теми «Мої зацікавлення». Опрацювання настільних ігор у вивченні польської мови як іноземної. Ч. 1.</p>	6
5	<p>«Що Ти любиш робити?». Виконання вправ з нормативної граматики польської мови (дидактичні ігри): дієслова II дієвідміни (на <i>-ę, -isz / -ysz</i>). Кількісні числівники від 20 до 100. Засвоєння лексики: лексика до теми «Заняття у вільний час», прислівники на позначення часу, дні тижня. Опрацювання настільних ігор у вивченні польської мови як іноземної. Ч. 2. Робота над відеопрезентацією настільної гри, яку можна використати у навчанні мови. Приготування до модуля 1.</p>	8
6	<p>«Невеликі покупки». Виконання вправ з нормативної граматики польської мови (дидактичні ігри): знахідний відмінок однини іменників і прикметників. Узгодження слів <i>złoty, grosz</i> з числівниками. Кількісні числівники 100–1000. Засвоєння лексики: лексичний мінімум найменувань речей, які можна купити у кіоску та торговому центрі. Опрацювання навчальних ігор з використанням допоміжних (нетехнічних) матеріалів.</p>	6
7	<p>«Твої гастрономічні вподобання. Ресторан». Виконання вправ з нормативної граматики польської мови (дидактичні ігри):</p>	6

	дієслова I дієвідміни (на <i>-ę, -esz</i>). <i>Засвоєння лексики</i> : лексика на позначення продуктів харчування та страв, місць та предметів, пов'язаних із прийомом їжі. Опрацювання навчальних ігор без використання допоміжних (наочних) матеріалів.	
8	«Я шукаю помешкання». <i>Виконання вправ з нормативної граматики польської мови (дидактичні ігри)</i> : називний відмінок множини іменників та прикметників середнього, жіночого та нечоловічоособового роду. <i>Засвоєння лексики</i> : будинок – назви кімнат і приміщень у помешканні. Лексика на позначення меблів та інших речей у квартирі, оренда помешкання. Опрацювання матеріалу про креативність і мнемотехніки у вивченні іноземної мови. Робота над творчим завданням. Приготування до модуля 2.	8
9	«Де Ти був?». <i>Виконання вправ з нормативної граматики польської мови (дидактичні ігри)</i> : дієслова у минулому часі. Порядкові числівники. «Котра година? О котрій годині?». <i>Засвоєння лексики</i> : лексика, пов'язана з подорожами, дорогою, в т.ч. купуванням квитків, назвами транспортних засобів тощо. Опрацювання матеріалу про польські навчально-розважальні теле- і радіопрограми, влоги тощо. Приготування до залікового тесту.	6
	Разом	58

7. Методи навчання

«Ігрові методики в навчанні (на прикладі польської мови)» передбачає поєднання ігрового підходу (використання навчально-розважальних матеріалів, зокрема настільних ігор, онлайн-ресурсів, навчальних ігор з використанням допоміжних (нетехнічних) матеріалів тощо), комунікативного методу (основною метою навчання іноземній мові за цим методом є застосування мови в реальному (переважно усному) спілкуванні) та елементів традиційної граматики-перекладної методики (вивчення системи мови: читання та переклад текстів, розвиток логічного мислення на основі граматичних вправ, вивчення граматики та вміння творити правильні граматичні конструкції).

8. Методи контролю та розподіл балів, які отримують студенти (денна форма)

Поточний контроль та самостійна робота	Заліковий тест	Сума
Тестовий контроль знань: Модуль 1 (1-5 теми) – 25 балів . Модуль 2 (6-8 теми) – 25 балів . Написання диктанту (після 3-ї теми) – 10 балів . Відеопрезентація настільної гри, яку можна використати у навчанні мови – 15 балів . Творче завдання – 6 балів .	19 балів (1-9 теми)	100 балів

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
81-89	B	добре	
71-80	C		
61-70	D	задовільно	
51-60	E		
21-50	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-20	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

9. Рекомендована література

Основна література:

1. Boral B., Boral T. Techniki zapamiętywania. – Warszawa, 2013.
2. Ellison S., Gray J. 365 dni kreatywnej zabawy. – Warszawa, 2018.
3. Gałyga D. Jak to łatwo powiedzieć... ćwiczenia komunikacyjne dla początkujących. – Kraków, 2011.
4. Garncarek P. Czas na czasownik. – Kraków, 2001.
5. Machowska J. Gramatyka? Dlaczego nie?! Ćwiczenia gramatyczne dla poziomu A1. – Kraków, 2010.
6. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra po polsku 1. – Kraków, 2006.
7. Nęcka E., Gruszka A., Orzechowski J., Szymura B. Trening twórczości. – Sopot, 2019.
8. Pasieka M. Język polski dla cudzoziemców. Ćwiczenia dla początkujących. – Wrocław, 2001.
9. Pelc T. Teraz polski. Gry i ćwiczenia komunikacyjne. Cz. I, II. – Łódź, 1997.
10. Serafin B., Achtelek A. Miło mi panią poznać. Język polski w sytuacjach komunikacyjnych. – Katowice, 2001.
11. Seretny A., Lipińska E. ABC metodyki nauczania języka polskiego jako obcego. – Kraków, 2005.
12. Seretny A. A co to takiego? – Kraków, 2008.
13. Stempek, I. Polski, krok po kroku. Gry i zabawy językowe. Poziom A1, A2. – Kraków, 2012.
14. Stempek, I. Polski, krok po kroku. Gry i zabawy językowe. Poziom A2, B1. – Kraków, 2019.
15. Stempek I., Stelmach A., Dawidek S., Szymkiewicz A. Polski, krok po kroku A1/A2. – Kraków, 2013.
16. Горслі К. Пам'ять без обмежень. Потужні стратегії запам'ятовування. – Київ, 2020.
17. Кравчук А. Польська вимова з елементами правопису (для українців, що вивчають польську мову): навчальний посібник. – Львів, 2015.

Додаткова література:

18. Gołkowski M. (i inni). Gdybym znał dobrze język polski... (wybór tekstów z ćwiczeniami do nauki gramatyki polskiej dla cudzoziemców). – Warszawa, 1991.
19. Izdebska-Długosz D. Po polsku bez błędu. Zbiór ćwiczeń z gramatyki języka polskiego dla studentów ukraińskojęzycznych (A1-B1). – Rzeszów, 2017.
20. Kołak K., Malinowska M., Rabczuk A., Zackiewicz D. Raz, dwa, trzy i po polsku mówisz ty! T. 1. – Lwów, 2015.
21. Kowalska M. Język polski w 4 tygodnie z płytą CD. – Warszawa, 2004.
22. Kowalewska M., Kowalewski J. Co nas łączy (Część I). – Kraków, 2008.
23. Lewiński P. Oto polska mowa. – Wrocław, 2001.
24. Lipińska E. Z polskim na ty. Podręcznik do nauczania języka polskiego dla stopnia progowego. – Kraków, 2003.
25. Majkiewicz A., Tambor J. Śpiewająco po polsku. – Katowice, 2009.
26. Mettera H. Od mianownika do wołacza. – Lublin, 2000.
27. Mettera H. Czasownik niejedno ma imię i niejedną odmianę. – Lublin, 2001.
28. Pyzik J. Przygoda z gramatyką. Fleksja i słowotwórstwo imion. – Kraków, 2000.
29. Stempek I., Grudzień M. Polski, krok po kroku. Zeszyt ćwiczeń. Poziom 1. – Kraków, 2013.
30. Szelc-Mays M. Coś wam powiem... Ćwiczenia komunikacyjne dla grup średnich. – Kraków, 2001.
31. Szelc-Mays M. Nowe słowa – stare rzeczy. Podręcznik do nauczania słownictwa dla cudzoziemców. – Kraków, 1999.
32. Szelc-Mays M., Rybicka E. Słowa i słówka. – Kraków, 2003.

10. Інформаційні ресурси

Вивчення дисципліни студентами передбачає вміння використовувати різні інформаційні ресурси, у тому числі Internet джерела та комунікацію з носіями мови, яку вони вивчають.

FRAZPOL Komputerowy program do nauczania frazeologii polskiej (на диску);

<http://sjikp.us.edu.pl>

FRAZPOL – це комп'ютерна програма, яка вчить та перевіряє знання з польської фразеології. Складається із трьох типів словників: алфавітний, гніздовий та тематичний. Дефініції фразеологізмів побудовано таким чином, щоб їх міг зрозуміти іноземець, що володіє польською мовою на середньому рівні.

Мультимедійний курс вивчення польської мови як іноземної – <http://e-polish.eu/>

Словник польської мови PWN он-лайн <http://sjp.pwn.pl/>

Орфографічний словник польської мови он-лайн <http://so.pwn.pl/>

<http://poradnia.pwn.pl/> - «мовна консультація», сайт, на якому компетентні мовознавці вирішують сумніви стосовно вживання словоформ, фразеологізмів, написання слів тощо.

<http://encyklopedia.pwn.pl/> - енциклопедія PWN он-лайн.

Інші:

1. <https://www.youtube.com/watch?v=ZcCWfmiZDgw>
2. <https://www.youtube.com/watch?v=VtV4MRFWazY>
3. <https://www.youtube.com/watch?v=I7e5umLqEh0>
4. <https://www.youtube.com/watch?v=UcLq7qS9xBw&t=2s>
5. <https://www.youtube.com/watch?v=Fkx-8Owp43w&t=1s>
6. <https://www.youtube.com/watch?v=vnyHphyby5M>
7. <https://www.youtube.com/watch?v=GG1ci5MT7Z8>
8. <https://www.youtube.com/watch?v=mbv404A-n1s>
9. <https://www.youtube.com/watch?v=s9S4EIC9jEM>
10. <https://www.youtube.com/watch?v=5oMz4Ia95nE>
11. <https://www.youtube.com/watch?v=yn7s8c7SuTo>
12. <https://www.youtube.com/watch?v=2pIcsFGZzA0>
13. https://www.youtube.com/watch?v=5k_kwFiXnFM
14. <https://www.youtube.com/watch?v=BZCWR7gaLCQ>
15. <https://www.youtube.com/watch?v=KYiaAYVb7Cw>
16. https://www.youtube.com/watch?v=RGIGAOy_Wz8
17. https://www.youtube.com/watch?v=g34KTu_6t2I
18. https://www.youtube.com/watch?v=wZxAgf_fiGQ
19. <https://zw.lt/tag/gramatyczne-poniedzialki/>
20. <https://kanapka.pl.ua/blog/>
21. <https://kahoot.it/>
22. <https://quizlet.com/>
23. <https://www.youtube.com/watch?v=LPxiJ2v2H5k>
24. <https://www.superkid.pl/polski-dla-dzieci-jako-jezyk-obcy>
25. <http://www.sjikp.us.edu.pl/pl/biblioteka-lektora/nauczanie-dzieci/>
26. http://www.bristol.us.edu.pl/pomoce_dydaktyczne.php
27. <https://helendoron.ua/free-board-games/>
28. https://gryplanszowe.pl/pol_m_Gry-dla-dzieci_Edukacyjne-393.html
29. <https://mlodygiercownik.pl/2020/09/27/ranking-gier-do-nauki-jezykow-obcych/>
30. <https://www.gry-jezykowe.pl/>

11. Питання до заліку

Граматика:

Дієслова I, II, III дієвідмін: теперішній час.

Дієслова I, II, III дієвідмін: минулий час.

Різниця між дієсловами *znać* і *wiedzieć*.

Іменники та прикметники: поділ за родами.

Іменники та прикметники: відмінювання (знахідний в. одн. і мн.; орудний в. одн. і мн.; називний в. мн. нечоловічоособового роду; елементи родового в. одн. і множини (тема «Їжа», «Покупки»)).

Вказівні займенники.

Особові займенники у польській мові.

Присвійні займенники.

Кількісні числівники (1-1000).

Порядкові числівники (1-24).

Статичні і динамічні прийменники.

Лексика:

Мовні моделі звертання, ввічливості, вибачення, погодження.

Назви основних країн. Національності.

Назви рис характеру і зовнішності людини.

Назви членів сім'ї, родини.

Назви професій та видів діяльності.

Уподобання (хобі).

Покупки. Торговий центр.

Назви одягу.

Назви кольорів.

Назви продуктів харчування та страв, місць та предметів, пов'язаних із прийомом їжі. Найменування овочів та фруктів.

Назви мір та ваг / упакувань.

Назви днів тижня, місяців, щоденних справ, годин; прислівники часу.

Лексика, пов'язана з темою «Помешкання. Оренда помешкання».

Лексика, пов'язана з темою «Подорожі».

Найменування об'єктів у місті; лексика, пов'язана з екскурсіями.

Розмовні теми:

«Опис зовнішності і характеру людини», «Короткі відомості про людину: місце проживання, професія, національність тощо», «Мої вподобання», «Опис членів родини», «Основні відомості про Польщу: географічне розташування країни, адміністративний поділ», «Плани на вихідні», «Покупки», комунікативна ситуація «У ресторані», «Пошук та оренда помешкання», «Подорожі», «Розмова у касі на вокзалі. Купівля квитків на потяг / автобус».

Навчально-розважальні матеріали у вивченні польської мови як іноземної:

Онлайн-платформи у вивченні польської мови як іноземної.

Настільні ігри у вивченні польської мови як іноземної.

Навчальні ігри з використанням допоміжних (нетехнічних) матеріалів.

Навчальні ігри без використання допоміжних (наочних) матеріалів.

Креативність і мнемотехніки у вивченні іноземної мови.

Польський медіапростір як розважально-дидактичний інструмент вивчення мови.